



**INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA  
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER**

## **Communiqué de Presse**

### **LE VICE-MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU JAPON ET MEMBRE DU PARLEMENT, M. SHUJI KIRA, EFFECTUE UNE VISITE AU TRIBUNAL**

Hambourg, le 8 novembre 2012. Le Vice-Ministre des affaires étrangères du Japon et membre du Parlement, M. Shuji Kira, accompagné de Mme Kikuko Kato, Directrice de la Division des océans et de M. Setsuo Kosaka, Consul général du Japon à Hambourg, a effectué aujourd'hui une visite au Tribunal international du droit de la mer, à l'invitation du Président du Tribunal, M. le juge Shunji Yanai.

Le Président a reçu la délégation dans son bureau. Il était accompagné du Greffier, M. Philippe Gautier. Le Président et le Greffier ont donné un aperçu des activités du Tribunal au Vice-Ministre. M. Kira a exprimé son plaisir d'être le premier représentant élu du Gouvernement japonais à se rendre en visite au Tribunal. Il a salué comme étant très utile la contribution qu'apporte le Tribunal au respect du droit sur les mers et les océans en réglant de manière pacifique les différends maritimes. M. Kira a également renouvelé les assurances du soutien du Japon au Tribunal. Au nom du Tribunal, le Président a remercié le Japon pour l'appui qu'il continue d'apporter au Tribunal.



Le Vice-Ministre a signé le livre d'or du Tribunal et a ensuite été invité à effectuer une visite guidée du bâtiment.

NB. : Les communiqués de presse du Tribunal ne sont pas des documents officiels. Ils ne sont diffusés qu'à titre d'information.

Les communiqués de presse du Tribunal, documents et autres informations peuvent être obtenus sur le site Internet du Tribunal ([www.tidm.org](http://www.tidm.org) ou [www.itlos.org](http://www.itlos.org)) et auprès du Greffe du Tribunal. S'adresser au Service de presse à : Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hambourg (Allemagne). Téléphone : (49) (40) 35607-227, télécopie : (49) (40) 35607-245, adresse électronique : [press@itlos.org](mailto:press@itlos.org)